Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 33 (1915)

Heft: 242

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 16. Oktober
1915

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 16 octobre
1915

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXIII. Jahrgang — XXXIIIme année — Parait 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

№ 242

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 10, un semestre fr. 5 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Moratorien. — Schweizerischer Arbeitsmarkt. — Postanweisungen.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Moratoires. — Mandats de poste.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich 2* (2835[1])

Gemeinschuldnerin: Firma M. Kull, Steinfabrik, Baugeschäft und Immobilienverkehr, Seestrasse 561, in Wollishofen-Zürich 2. Inhaberin Frau Margaretha Kull, geb. Jäk.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Oktober 1915.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 16. November 1915.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Land* (2845)

Gemeinschuldnerin: Wasserversorgung am Gurten A. G. mit Sitz in Wabern, Gde. Köniz.

Datum der Konkurseröffnung: 1. September 1915.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis und mit 5. November 1915.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2858)

Gemeinschuldner: Gygax, Jakob Friedrich, Jakobs, von Bleienbach, geb. 1859, Inhaber der im Handelsregister von Biel eingetragenen Firma «F. Gygax» Horlogerie und Bijouterie, an der Bahnhofstrasse in Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1915.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. Oktober 1915, vormittags 11 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal, im Amthause in Biel.
Eingabefrist: Bis 20. November 1915.

Ct. de Berne *Office des faillites des Franches-Montagnes à Saignelégier* (2854)

Failli: Baumann, Rodolphe, cultivateur et négociant, ci-devant au Moulin-Jeannotat, commune des Pommerats, actuellement sans domicile connu.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 septembre 1915.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 30 octobre 1915, à 9½ heures du matin, au bureau de l'office des faillites, Hôtel de la Préfecture, à Saignelégier.
Délai pour les productions: 19 novembre 1915.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (2837)

Gemeinschuldner: Dossenbach, Anton, Malermeister, früher in Luzern, nun in Hamburg.

Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1915, infolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 23. Oktober 1915, nachmittags 2¼ Uhr, im Steigerungssaale des Konkursamtes (Zürichstrasse 6), in Luzern.
Eingabefrist: Bis 15. November 1915.

Kt. Luzern *Konkursamt Ruswil* (2836)

Gemeinschuldner: Richli, Johann, Viehhändler in Wolhusen.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Oktober 1915, infolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 23. Oktober 1915, nachmittags 4 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Ruswil.
Eingabefrist: Bis 16. November 1915.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (2761[1])

Gemeinschuldner: Ruchser, Gustav, von Heilbronn (Württemberg), Matratzen-, Stahlwaren- und Sportartikelfabrik, in Oerlikon.

Anfechtungsfrist: Bis 20. Oktober 1915, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Glâne, à Romont* (2843)

Failli: Maillard, Jules, ci-devant aubergiste à l'Hôtel du St-Georges, à Romont.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Kt. Aargau *Konkursamt Laufenburg* (2838)

Gemeinschuldner: Wyser, Albert, Wirt zur Bierhalle und Schuhhandlung, in Frick.

Anfechtungsfrist: Bis 26. Oktober 1915.

Ct. de Genève *Offices des faillites de Genève* (2862)

Failli: Séné, Charles-André, ganterie, Rue du Mont-Blanc 7, à Genève.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (2856)

Gemeinschuldner: Widmer, Melchior, Baumeister in Dietikon.

Datum des Schlusses: 9. Oktober 1915.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg* (2855)

Failli: Piller, Gaspard, à La Schweizerhalle, à Fribourg.

Date de la clôture: 15 octobre 1915.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (2847)

Gemeinschuldner: Stuber, Jakob, gew. Wirt z. Engel in Oberentfelden.

Datum des Schlusses: 8. Oktober 1915.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2842)

Dans son audience du 8 octobre 1915, le président du tribunal du district de Lausanne, a ordonné la clôture des faillites suivantes:

1° Cachin, Louis, boulanger, à Lausanne.
2° Pasquier-Castella, Paul, à Lausanne.
3° Giavina et Cie., à Lausanne.
4° Succession de Ragozzi, Jean, à Lausanne.
5° R. Vetrano et Cie., Comptoir Fémina, à Lausanne.
6° Succession de Cattaneo, A., à Lausanne.
7° Manera, J.-B., entrepreneur, à Lausanne.
8° Succession de Wenger, Alfred, à Lausanne.
9° S. A. Sans-Pareil, à Lausanne.
10° Gailloud et Cie., électriciens, à Pully.
11° Dame Papis-Pethenghi, à Renens.
12° Société Vaudoise des Hôtels et Restaurants sans Alcool, «Major Davel», à Lausanne.
13° Mollini et Corbon, camionneurs, à Lausanne.
14° Corbon et Cie., vins, à Lausanne.
15° Coopérative ouvrière de consommation, à Renens.
16° Lagnaz, Léonie, boulangerie, à Renens.
17° Dame Koopmanns-Maire, E., à Lausanne.
18° Chavan, Louis, primeurs, à Lausanne.
19° Kaesermann, Arnold, hôtelier, à Renens.
20° Ménétrey, Aimé, boulanger, à Lausanne.
21° Fiore, J.-B., ameublements, à Lausanne (Avec peine de privation des droits civiques pendant 2 ans.)
22° Forno, Albert, primeurs, à Lausanne. (Même peine pendant 5 ans).
23° Siegfried, Paul, cinéma, à Lausanne. (Même peine pendant 5 ans.)
24° Daglia-Saléro, Jean, entrepreneur, E. V. (Même peine pendant 3 ans.)
25° Scala, Joseph, entrepreneur, à Lausanne. (Même peine pendant 3 ans.)
26° Vaucher, Louis, horloger, à Lausanne. (Même peine pendant 2 ans.)
27° Bovey, Albert, voiturier, à Lausanne. (Même peine pendant 5 ans.)
28° Bovey, Ernest, boucher, à Lausanne. (Même peine pendant 2 ans.)
29° Corbon, Louis, vins, à Lausanne. (Même peine pendant 3 ans.)
30° Jaquet, François, vêtements, à Lausanne. (Même peine pendant 2 ans.)
31° Chatelan, Jules, menuisier, à Lausanne. (Même peine pendant 2 ans.)

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2863)

Faillis: Borghi et Co, menuisiers, Rue du Pont-Neuf 15, à Carouge.

Date de la clôture: 13 octobre 1915.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195 u. 317) (L. P. 195 et 317)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2859)
Gemeinschuldner: Frangi, Antoine, von Meride, Steinhauer am Torfweg in Biel.
Datum des Widerrufes: 15. Oktober 1915.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich 8* (2851²)
II. Liegenschaftensteigerung
Aus dem Konkurse des Treiber, Karl, Architekt in Zürich 4, kommen im Auftrage des Konkursamtes Aussersihl-Zürich Freitag, den 19. November 1915, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum Grütli an der Seefeldstrasse 77 in Zürich 8 auf zweite öffentliche Steigerung:
1) Ein Wohnhaus mit Durchfahrt und gewölbtem Keller, unter Nr. 1809 für Fr. 119,300 assekuriert.
2) Kat.-Nr. 2574. 3 a 53,1 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Seegartenstrasse Nr. 8 in Zürich 8.
3) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, unter Nr. 1810 für Fr. 119,300 assekuriert.
4) Kat.-Nr. 2575. 3 a 53,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Seegartenstrasse Nr. 6 in Zürich 8.
5) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller und zwei Durchfahrten, unter Nr. 1812 für Fr. 197,600 assekuriert.
6) Kat.-Nr. 2577. 4 a 20,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Bellerivestrasse Nr. 3 in Zürich 8.
7) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, unter Nr. 1813 für Fr. 255,600 assekuriert.
8) Kat.-Nr. 2578. 5 a 11 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Bellerive- Ecke Florastrasse Nr. 1 in Zürich 8.
9) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, unter Nr. 1814 für Fr. 119,300 assekuriert
10) Kat.-Nr. 2579. 3 a 53,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Florastrasse Nr. 5 in Zürich 8.
11) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller und Durchfahrt, unter Nr. 1815 für Fr. 119,300 assekuriert.
12) Kat.-Nr. 2580. 3 a 50,1 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Florastrasse Nr. 7 in Zürich 8.
Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Protokoll.
An der ersten Gant erfolgten keine Angebote.
An dieser zweiten Gant erfolgt an den Meistbieter Zusage. Beim Zuschlage sind für jedes Objekt Fr. 1000 à conto der Kaufsumme bar zu bezahlen.
Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich 3* (2849)
II. Konkurssteigerung
Gemeinschuldner: Bäschlin-Fierz, Emil Gustav, Bau- und Steinhauergeschäft, an der Austrasse 15, Zürich 3.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 19. November 1915, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zur Schmiede, Birmensdorferstrasse 145, Zürich 3.
Gantobjekte:
1) Wohnhaus, Magazingebäude mit Bureau, Schopf und Bureauanbau und ein Anbau mit Abtrittanbauten, an der Austrasse 15, Zürich 3, unter Nrn. 721 und 722 für Fr. 40,500 assekuriert.
Kat.-Nr. 5720. 18 a 75 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Lagerplatz.
2) Werkstättegebäude mit Bureau, daselbst, unter Nr. 1258 für Fr. 10,400 assekuriert.
Kat.-Nr. 5719. 13 a 34 m² Gebäude- und Lagerplatz.
3) Kat.-Nr. 5718. 5 a 70,30 m² Bauterrain an der Stein- Ecke Austrasse.
Die erste Gant verlief resultatlos.
Das Gantprotokoll liegt zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur* (2723¹)
Liegenschaftssteigerung
Aus dem Konkurse über die Firma M. Lätsch-Frei, Rechtsagentur-, Inkasso- und Geschäftsbureau in Winterthur (Inhaberin: Frau Marie Lätsch-Frei in Winterthur), gelangt Dienstag, den 2. November 1915, nachmittags 5 Uhr, in der Wirtschaft zur «Sonnenuhr» in Winterthur auf erste öffentliche Steigerung:
Das Wohnhaus Nr. 344 (schwarz), Polizei-Nr. 14, zur «Sonnenuhr», genannt, an der Metzggasse in Winterthur stehend, für Fr. 72,500 assekuriert, mit 122,1 m² Grundfläche.
Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Alttoggenburg in Kirchberg* (2840)
(auf Requisition des Betreibungsamtes Sirnach)
Erste Liegenschaftssteigerung
Gemeinschuldnerin: Leih- & Sparkasse Eschlikon, in Konkursliquidation.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 22. November 1915, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft zum Wilhelm Tell in Kirchberg.
Grundpfand:
I.
62 a 61 m² Wald im Funkenbühl, Gemeinde Kirchberg.
Schatzungssumme: Fr. 1465.
II.
Zirka 50 a Wald in der obern Weid, Gemeinde Kirchberg.
Schatzungssumme: Fr. 1200.
III.
Zirka 36 a Wald im Täschli, Gemeinde Kirchberg.
Schatzungssumme: Fr. 885.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 5. bis und mit 15. November 1915 zur Einsicht auf.
Im übrigen wird auf Art. 257—259 des Schuldbetreibungs- und Konkursgesetzes verwiesen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Obertoggenburg in Stein* (2839)
Konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung
II. Steigerung
Gemeinschuldner: Menzi, Fridolin, Handlung, Krummenau.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 16. November 1915, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft zur Sonne in Krummenau.
Grundpfand:
Die Liegenschaft im Dorfe Krummenau, als: Das Haus Nr. 156, assekuriert für Fr. 8000, samt Hausplatz und Garten.
Schatzungssumme: Fr. 8000.
Angebot an erster Steigerung: Fr. 3000.
Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.
Im übrigen wird auf Art. 257—259 des Schuldbetreibungs- und Konkursgesetzes verwiesen.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Alterswilen in Siegershausen im Auftrage des Betreibungsamtes Kreuzlingen* (2852)
Für Rechnung der Konkursmasse des Schmid, Albert, Metzgerei und Gasthof z. Schweizerhof, in Kreuzlingen, wird Montag, den 15. November 1915, nachmittags 2 Uhr, in der «Morgensonne» in Bätershausen, auf zweite konkursrechtliche Versteigerung gebracht:
Kat.-Nr. 2743, zirka 34 a unteres Dornhauholz.
Höchstes Angebot an erster Steigerung: Fr. 700.
Kat.-Nr. 2329, zirka 25,5 a Weierholz,
Kat.-Nr. 2330, zirka 25,5 a Weierholz,
Kat.-Nr. 2331, zirka 30 a Häueliholz,
alle drei an einem Stück.
Höchstes Angebot an erster Steigerung: Fr. 660.
Kat.-Nr. 2277, zirka 140 a und Kat.-Nr. 2339, zirka 34 a Schalchenmoosholz, an einem Stück.
Höchstes Angebot an erster Steigerung: Fr. 2500.
Kat.-Nr. 2332, zirka 51 a Schrandlenholz.
Höchstes Angebot an erster Steigerung: Fr. 300.
Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Gant bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

Pfandverwertungs-Steigerung
(B.-G. 138, 41 u. 85.)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich 8* (2850²)
(Erste Gant)
Das Konkursamt Riesbach-Zürich, im Auftrage des Konkursamtes Aussersihl-Zürich, und das Betreibungsamt Zürich 8 bringen im Konkurse des Treiber, Karl, Architekt, Gartenhofstrasse 17, Zürich 4, bezw. im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Hefner, Hermann, Architekt, zurzeit in Deutschland, Freitag, den 12. November 1915, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum Grütli, Seefeldstrasse 77, Zürich 8, auf öffentliche Steigerung:
1) Ein Wohnhaus an der Mainaustrasse, Pol.-Nr. 14, unter Assek.-Nr. 1792 für Fr. 126,300 assekuriert, Kat.-Nr. 2526.
3 a 12,1 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Mainaustrasse, Zürich 8.
2) Ein Wohnhaus an der Mainaustrasse, Pol.-Nr. 16, unter Assek.-Nr. 1793 für Fr. 126,300 assekuriert, Kat.-Nr. 2527.
3 a 19,5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Mainaustrasse, Zürich 8.
3) Ein Wohnhaus an der Mainaustrasse, Pol.-Nr. 18, unter Assek.-Nr. 1794 für Fr. 109,300 assekuriert, Kat.-Nr. 2528.
3 a 40,6 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Mainaustrasse, Zürich 8.
Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundbuch.
Von obbezeichneten Liegenschaften stehen $^7/_{10}$ Anteile dem K. Treiber und $^3/_{10}$ Anteile dem H. Hefner als Eigentum zu.
Eingabefrist im Grundpfandverwertungsverfahren gegen H. Hefner: Bis 24. Oktober 1915.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 30. Oktober 1915 an.
Der Erwerber hat an der Steigerung auf Abrechnung an der Kaufsumme für jedes Objekt den Betrag von Fr. 1000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen, die zur Einsicht aufliegen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)
Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons in Ennenda* (2857)
Schuldner: Michel-Rieser, F., Comestibles, Glarus.
Datum der Bewilligung der Stundung: 13. Oktober 1915.
Sachwalter: D. Jenny-Borsa, Ennenda.
Eingabefrist: Bis 6. November 1915, beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 27. November 1915, nachmittags 4 Uhr, im Gasthaus zur Waage in Glarus.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 15. November 1915 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Schaffhausen *Bezirksgericht Schleitheim* (2846)
Schuldnerin: Firma J. Erzingers Erben in Schleitheim.
Datum der Bewilligung der Stundung: 9. Oktober 1915.
Sachwalter: J. Peyer, Schleitheim.
Eingabefrist: Bis 3. November 1915, schriftlich beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. November 1915, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtszimmer des Gemeindehauses Schleitheim.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 8. November 1915 an, beim Sachwalter.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation du concordat
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato
(L. E. 304.)
I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni a concordato.

Kt. Bern *Gerichtspräsident von Interlaken i. V.* (2860)
Schuldner: Diesslin, J. G., Handelsmann in Matten.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 22. Oktober 1915, nachmittags 2 Uhr, vor Richteramt, im Schloss Interlaken.

Ct. del Ticino *Pretura di Mendrisio* (2853)

Debitrice: S. A. Stabilimento Pollicoltura, in Chiasso.

Data del udienza: 23 (ventitrè) ottobre 1915, alle ore 3 pom., nell' Aula pretoriale di Mendrisio.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat

(B.-G. 308 u. 309.) (L. P. 308 et 309.)

Kt. Bern *Konkurskreis Laufen* (2861)

Der von Brechet, Erwin, Negoziant in Liesberg, seinen Gläubigern vorgeschlagene, vom Gerichtspräsidenten von Laufen bestätigte Nachlassvertrag ist von der Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen für den Kanton Bern verworfen worden.

Laufen, den 15. Oktober 1915.

Der Sachwalter: *Ruetsch*, Notar.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Gerichtspräsident I von Biel i. V.* (2841)

Gemeinschuldner: Frangi, Antoine, Steinhauerei, Torfweg, Biel.

Datum der Bestätigung: 27. September 1915.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (2790²)

Failli: Cuche, Cbs. Numa, agriculteur, à Clémesin sur Villiers.

Commissaire: Le préposé aux faillites du district du Val-de-Ruz, à Cernier.

Date du jugement accordant l'homologation du concordat: Mardi, 5 octobre 1915.

Verwerfung der Bestätigung des Nachlassvertrages
Refus d'homologation du concordat

(B.-G. 308 & 309.)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (2788/89²)

Débitrice: Société des Carrières d'Hauterive, siège social à St-Blaise.

Commissaire au sursis: George Haldimann, avocat, à Neuchâtel.

Date du jugement refusant l'homologation du concordat: Lundi, 4 octobre 1915.

Débiteurs: W. Holliger et Cie., entrepreneurs, à Neuchâtel.

Commissaire au sursis: Jean Roulet, avocat, à Neuchâtel.

Date du jugement refusant l'homologation du concordat: Vendredi, 8 octobre 1915.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Moratorien — Moratoires

Galizien und Bukowina

Verordnung des österreichischen Justizministers über die Fristen zur Anfechtung von Rechtshandlungen der Schuldner in Galizien und in der Bukowina, vom 23. September 1915

(Reichsgesetzblatt vom 28. September 1915.)

Auf Grund des § 1 der Kaiserl. Verordnung vom 29. August 1914[1]), R. G. Bl. Nr. 227 und des Art. III, Z. 8, der Kaiserl. Verordnung vom 10. Dezember 1914, R. G. Bl. Nr. 337, wird verordnet, wie folgt:

§ 1.

In die gesetzlichen Fristen zur Anfechtung von Rechtshandlungen der Schuldner, die ihren Wohnsitz (Sitz) oder ihre ständige geschäftliche Niederlassung in Galizien oder in der Bukowina haben, wird nicht eingerechnet:

Die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1915, wenn auf die Rechtshandlung die Bestimmungen des Anfechtungsgesetzes vom 16. März 1884, R. G. Bl. Nr. 36, Anwendung finden (Artikel IX, Absatz 1, der Kaiserl. Verordnung vom 10. Dezember 1914, R. G. Bl. Nr. 337), und die Zeit vom 12. Dezember 1914 bis zum 31. Dezember 1915, wenn auf die Rechtshandlung die Bestimmungen der Konkursordnung über die Anfechtbarkeit von Rechtshandlungen und die Bestimmungen der Anfechtungsordnung vom 10. Dezember 1914, R. G. Bl. Nr. 337, Anwendung finden.

§ 2.

Diese Verordnung tritt am 1. Oktober 1915 in Wirksamkeit.

Am gleichen Tage tritt die Verordnung vom 28. Mai 1915[2]), R. G. Bl. Nr. 147, ausser Kraft.

[1]) Siehe S. H. A. B. Nummer 216, vom 15. September 1914.
[2]) Siehe S. H. A. B. Nummer 131, vom 9. Juni 1915.

Schweizerischer Arbeitsmarkt. Wie die Zentralstelle des Verbandes schweizerischer Arbeitsämter berichtet, hat sich im September die Lage des Arbeitsmarktes mit Bezug auf die Männerarbeit vorübergehend etwas gebessert; die Arbeitsangebote haben um 570 und die Arbeitsvermittlungen um 365 zugenommen, wogegen sich die Zahl der eingeschriebenen männlichen Arbeitsuchenden um 257 und diejenige der nicht eingeschriebenen (auswärtswohnenden und zugereisten) um 381 verminderte. Die Verdienstverhältnisse für Frauenarbeit zeigen wenig Veränderung, immerhin haben auch da die Stellenangebote um 18 und die Stellenbesetzungen um 80 zugenommen, gleichzeitig ergibt sich aber auch eine Zunahme der Stellensuchenden um 103. Im Total kommen auf 100 offene Stellen für Männerarbeit 97,7 und für Frauenarbeit 112,9 eingeschriebene Arbeitsuchende gegenüber 112 und 109,2 im Vormonat. Im lokalen Verkehr haben die Arbeitsangebote um 515 und die Arbeitsvermittlungen um 467 zugenommen; im auswärtigen Verkehr ergibt sich eine Zunahme der Arbeitsangebote um 73, dagegen eine Abnahme der Arbeitsvermittlungen um 22. Insgesamt haben im September bei den schweizerischen Arbeitsämtern 12,055 eingeschriebene und nichteingeschriebene Arbeitsuchende um Arbeit nachgefragt (August 12,590); von diesen erhielten 5816 (August 5371) Arbeit und 6239 = 51,7 % bleiben arbeitslos (August 7219 = 57,3 %).

Im Allgemeinen ist zu den Monatsberichten der Zentralstelle schweizerischer Arbeitsämter zu bemerken, dass sie kein vollkommenes Bild über die Arbeitsmarktverhältnisse unseres Landes zu geben vermögen, weil eine sehr grosse Zahl von Arbeitsstellen durch Umschauen auf den Plätzen, in Werkstätten und Betrieben, wie auch auf dem Offertenwege usw. besetzt werden und nicht zur Kenntnis der Arbeitsämter gelangen; ähnlich verhält es sich mit den Arbeitslosen, von denen sich ebenfalls eine sehr grosse Zahl nicht an die Arbeitsämter wenden, sondern die Arbeit selbst suchen und finden. Dazu kommt noch die Tätigkeit der Facharbeitsnachweise von Berufsorganisationen, sowie der privaten und gewerbsmässigen Plazierungsbureaux. Immerhin aber sind die Berichte der Zentralstelle, infolge des ausgedehnten Wirkungsgebietes der Arbeitsämter, von grosser Bedeutung, weil sie eine ziemlich genaue Schätzung der wirklichen Verhältnisse ermöglichen und die Grundlage bilden zum weitern Ausbau der wirtschaftlich so wichtigen Arbeitsmarktberichterstattung.

Die einzelnen Aemter berichten folgendes:

Zürich. Die Lage des Arbeitsmarktes hat sich etwas gebessert. Die Zahl der Arbeitsuchenden blieb sich ziemlich gleich, aber der Bedarf an gelernten und ungelernten Arbeitskräften (namentlich im Baugewerbe) hat stark zugenommen; ebenso haben sich auch die Arbeitsvermittlungen vermehrt. **Winterthur.** Rege Nachfrage nach gelernten Metallarbeitern und einzelnen Berufen des Baugewerbes, wie auch nach Bauhandlangern, Erdarbeitern usw. **Bern.** Gegenwärtig ist für die ansässigen Arbeiter noch in den meisten Berufen Beschäftigung vorhanden, es ist aber zu erwarten, dass die Verdienstverhältnisse auf den Zeitpunkt der Entlassung der III. Division (im Laufe des Monats Oktober) wesentlich ungünstiger werden. **Biel.** Unverändert flauer Geschäftsgang im Baugewerbe, dagegen stets rege Nachfrage nach Metallarbeitern für in- und ausländische Arbeitsstellen. Der Bedarf an landwirtschaftlichen Hilfskräften für die Ernte- und Herbstarbeiten war nicht besonders gross. **Luzern.** In der Stadt ist der Arbeiterbedarf fortdauernd gering, dagegen wurden zahlreiche auswärtige Arbeitsgelegenheiten für Berufsarbeiter und ungelernte Arbeiter angemeldet. An tüchtigen Melkern und Landknechten ist Mangel. **Freiburg.** Der Arbeitsmarkt hielt sich im allgemeinen ungefähr auf gleicher Höhe, wie im August. Infolge des abnehmenden Bedarfes an landwirtschaftlichen Arbeitskräften sind die Vermittlungen etwas zurückgegangen. **Basel.** Die Lage des Arbeitsmarktes ist allgemein wesentlich besser geworden. Im Baugewerbe macht sich ein Mangel an Maurern, Handlangern und Erdarbeitern bemerkbar. **Liestal.** Vermehrte Arbeitsangebote für Berufsarbeiter; die Verdienstverhältnisse sind im Allgemeinen wieder befriedigende. **Schaffhausen.** Fortdauernd günstige Geschäftslage. **St. Gallen.** Ziemlich grosse Nachfrage nach Metallarbeitern; unverändert befriedigende Konjunkturen in der Stickerei. **Rorschach.** Die Situation des Arbeitsmarktes hat sich allgemein gebessert. An Maurern und Erdarbeitern ist Mangel. **Aarau.** Befriedigende Nachfrage nach einzelnen Berufen im Baugewerbe (Maurer, Bauhandlanger, Erdarbeiter usw.) und in der Metallindustrie (Eisendreher, Giesser usw.); im übrigen aber fortdauernd flauer Geschäftsgang (besonders in der Holzindustrie). **Lausanne.** Im Baugewerbe und der Metallindustrie war der Bedarf an Arbeitskräften befriedigend, dagegen haben die Verdienstgelegenheiten für Geschäftsangestellte und landwirtschaftliche Arbeiter stark abgenommen. Hotelindustrie sehr flau. **La Chaux-de-Fonds** und **Genf** melden eine unverändert flaue Geschäftslage in Gewerbe und Industrie.

— **Postanweisungen.** Vom 18. Oktober 1915 an wird der Einzahlungskurs für Postanweisungen nach den Niederlanden, Niederländisch-Indien, Niederländisch-Guyana und den Niederländischen Antillen auf Fr. 2.1775 für 1 Gulden festgesetzt.

* * *

Mandats de poste. A partir du 18 octobre 1915, le cours de versement des mandats de poste pour les Pays Bas, les Indes néerlandaises, la Guyane néerlandaise et les Antilles néerlandaises est fixé derechef à fr. 2.1775 pour 1 florin.

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

Comptoir Th. Eckel, A.-G.

Einladung zur ersten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 30. Oktober 1915, nachmittags 2½ Uhr im Geschäftslokal, Leimenstrasse 36

Traktanden:

1. Abnahme und Genehmigung des Jahresberichtes und Bilanz 1914/15. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat und Direktion.
2. Wahl der Kontrollstelle pro 1915/16.

Rechnung und Bericht sind von heute an im Geschäftslokal zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten können vor Beginn der Generalversammlung gegen Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden.

Basel, den 15. Oktober 1915.

(2224 B) **Der Verwaltungsrat.**

Internationale Transporte

Gebrüder Weiss
Bregenz

Buchs, St. Margrethen, Romanshorn, Triest Wien, Bludenz, Feldkirch, Dornbirn, Lindau

Fachgemässe Verzollungen

22 G **Feste Transportübernahmen nach allen Richtungen** 61

Mech. Eisenwarenfabrik A.-G.

Kempten (Zürich)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 30. Oktober 1915, abends ½6 Uhr in den Ochsen, Kempten (Zürich).

Traktanden: Die statutarischen. 2219 (3786 Z)

Der Verwaltungsrat.

H. Corrodi-Hanhart
Zürich I
Transport-Geräte aller Art
für jeden Industrieweig.
Man verlange Prospekte.

Kanton Tessin

Erstklassige Vertretungen

übernimmt gut eingeführter, erfahrener Herr. Prima Referenzen, event. Kaution zur Verfügung.

Zuschriften gefl. an **F. S., Via Loreto 12, Lugano.** 6430 0 2214

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler

Schweizerische Bundesbahnen

Rückzahlung von Obligationen des 4 % Anleihens der Schweizerischen Centralbahn, vom 25. Juni 1880, von Fr. 20,000,000

In der in den Nrn. 237 und 239 vom 11. und 13. Oktober 1915 erschienenen Publikation ist unter

„Rückzahlbar auf 30. April 1914"

zu lesen:

172,399 anstatt 173,399

wie irrtümlich angegeben.

Gaswerk Oberwynental A. G.

Einladung
zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 27. Oktober 1915, nachmittags 3½ Uhr
im Hotel zum Bären in Reinach

Traktanden:

1. Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1914/15 nebst Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat nach vorhergegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten zur Generalversammlung nebst Jahresbericht sind gegen Vorweisung des Nummernverzeichnisses ab 20. Oktober auf dem Gaswerk erhältlich.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlust-Konto befindet sich von heute ab zur Einsichtnahme auf dem Gaswerkbureau den Aktionären zur Verfügung. (3763 Z) 2216,

Reinach, im Oktober 1915.

Der Verwaltungsrat.

A.G. Elektrizitätswerke Wynau

4 % Anleihen I. Hypothek von Fr. 1,500,000 von 1900

Zur Rückzahlung auf 1. Mai 1916 sind folgende 50 Obligationen zu je Fr. 1000 herausgelost worden, deren Verzinsung vom genannten Tage an aufhört:

12	185	398	829	1031	1216
16	194	485	862	1088	1278
34	262	508	878	1093	1295
106	282	571	882	1121	1315
144	314	658	885	1146	1354
149	336	674	888	1160	1368
156	371	770	913	1179	1399
159	384	774	1022	1191	1403
6257 Y 22181				1197	1500

Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefernden Obligationen werden spesenfrei eingelöst:

in **Langenthal:** bei der **Gesellschaftskasse,**
bei der **Bank in Langenthal;**
in **Bern:** bei der **Kantonalbank von Bern und ihren Zweiganstalten,**
bei der **Spar- & Leihkasse;**
in **Basel:** bei der **Basler Handelsbank,**
bei den **Herren A. Sarasin & Cie.;**
in **Zürich:** bei der **A. G. Leu & Co.**

Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg (Suisse)

Obligations foncières Série M. 4 %

Emprunt de fr. 1,000,000 de 1900

Ont été désignées par le sort pour être remboursées le **15 avril 1916**, les obligations ci-après qui cesseront de porter intérêt dès cette date:

5009	5024	5044	5219	5319	5350	5407
5477	5507	5569	5603	5616	5650	5711
5736	5746	5931	5935	5986	5999	6204
6288	6360	6402	6469	6509	6588	6607
6645	6816					

Non réclamées en 1915:

5224 5472 6122 6206

Les porteurs des titres sortis au tirage qui en acceptent l'échange contre des obligations 4¾ % créées pour des périodes de 3 ou de 5 ans, bénéficient de l'intérêt 4¾ % dès le jour de l'échange.

Fribourg, le 14 octobre 1915.

(4164 F) (2220!) **La Direction.**

Société Anonyme Conrad Zschokke, à Aarau

MM. les actionnaires de la Société Anonyme Conrad Zschokke sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi, 30 octobre 1915, à 10 heures, dans les bureaux de l'Union Financière de Genève, 18, rue de Hesse, à Genève

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1914/15.
2° Rapport des vérificateurs des comptes.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Renouvellement du conseil d'administration (art. 17 des statuts).
5° Nomination des vérificateurs des comptes.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée, les actions doivent être déposées, au siège social, à **Aarau**, ou à l'Union Financière de Genève, 18, rue de Hesse, à **Genève, huit jours** au moins avant la réunion. (21943 X) 2221,

Conformément à l'art. 641 du Code Fédéral des Obligations **le bilan et le compte de profits et pertes**, au 30 juin 1915, ainsi que **le rapport des vérificateurs des comptes**, seront tenus à la disposition de MM. les actionnaires dès **le 20 octobre 1915**, au siège social, à Aarau et à l'Union Financière de Genève, 18, rue de Hesse, à Genève.

Aarau, le 15 octobre 1915.

Le conseil d'administration.

Usines Métallurgiques de Vallorbe

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **samedi, 30 octobre 1915**, à **4** heures de l'après-midi, dans **la grande** salle **à l'Hôtel de la Croix-Blanche**, à **Vallorbe.**

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1714/15.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Discussion et votation sur les conclusions des rapports et répartition des bénéfices.
4° Nominations statutaires.
5° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires, dès le 20 octobre, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'à la veille de l'assemblée, contre présentation des actions:

à **Vallorbe:** au siège social.
à **Lausanne:** chez M. G. Landis, banquier.
à **Vevey:** chez MM. Chavannes, de Palézieux & Cie. 2222
à **Nyon:** à la Banque de Nyon.

Vallorbe, 15 octobre 1915.

Le conseil d'administration.

Kanton Bern

Auf **31. Dezember 1915** wird die **fünfzehnte Amortisationsserie** des Anleihens von 1895, Fr. 48,697,000 à 3 % mit Fr. 653,000 zur Rückzahlung gelangen und es sind hierfür folgende 1306 Scheine ausgelost worden:

Nr.	Nr.	Nr.
1051—1100	37051—37100	62051—62100
7101—7150	39451—39500	64901—64950
8601—8609	41101—41150	65301—65350
10751—10800	43601—43650	65851—65900
21051—21100	48251—48300	82151—82200
23451—23500	52951—53000	90801—90850
27350—27400	55601—55650	94501—94550
29451—29500	61151—61200	95151—95200
33401—33450	61201—61250	95551—95600

Von den frühern Amortisationsserien sind noch folgende Nummern nicht zur Einlösung präsentiert worden:

Von der **zwölften Amortisationsserie** (31. Dezember 1912): Nr. 9959, 85596—85600.

Von der **dreizehnten Amortisationsserie** (31. Dezember 1913): Nr. 6306—6308, 6316—6322, 6329, 11998, 12000, 18141, 22885, 38376, 38377, 57878—57881, 69313—69322, 79297—79300, 85239, 88496, 88498.

Von der **vierzehnten Amortisationsserie** (31. Dezember 1914): Nr. 7436—7448, 7450, 11218, 11219, 11221, 11227—11240, 11242—11248, 12152—12161, 12168, 12170—12176, 12179—12184, 12188—12198, 13001—13016, 15551, 15555, 15561—15580, 15582, 15583, 15585, 15586, 15588, 15589, 15591—15600, 16151, 16154—16166, 16169—16190, 16192, 16195—16200, 39588 bis 39592, 39596, 39597, 39600, 42060—42065, 44251—44253, 44278—44281, 44284, 44292—44294, 44296—44300, 52941, 52943—52947, 61560—51567, 64726, 64727, 64742—64746, 76834—76845, 80513—80531, 80537, 80539, 80540,

Die betreffenden Inhaber werden aufmerksam gemacht, dass alle diese Titel von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind. (6224 Y) (2223.)

Bern, den 12. Oktober 1915.

Der Finanzdirektor: **Scheurer.**

Les
insertions
pour les
financiers commerçants et industriels
trouvent dans la
Feuille officielle suisse du commerce
la publicité la plus étendue et la plus efficace

Régie des annonces Haasenstein & Vogler

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne